

**19/07/1999 VIAJE OFICIAL A JORDANIA****CONFERENCIA DE PRENSA CONJUNTA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, Y DEL PRIMER MINISTRO, ABDEL-RA'OUF AL RAWABDEH**

Ammán, 19-07-99

Sr. Al Rawabdeh.- Nos complace recibir al Presidente del Gobierno de España, don José María Aznar, porque nosotros también tenemos en gran estima las relaciones especiales que existen entre España y Jordania y, especialmente, las relaciones cordiales entre ambas familias reales.

Apreciamos a España y a la Familia Real de España, especialmente, por su participación en el entierro de Su Majestad el Rey Hussein. También apreciamos las posturas de España que apoyan siempre las causas árabes, y agradecemos también a España su papel pionero y las iniciativas que tomó España, especialmente en la Conferencia de Paz en Madrid. Agradecemos también a España toda la ayuda que nos ha brindado en todos los campos culturales, económicos y arqueológicos.

Permítanme reiterar mi bienvenida que le he dado también al Presidente del Gobierno durante nuestra reunión.

Presidente.- Quiero dar las gracias al Primer Ministro del Reino de Jordania por su acogida, por su hospitalidad y por sus palabras. En España ha habido siempre una manifestación muy expresa de afecto y de simpatía por Jordania, y muy expresamente también en la persona del fallecido Rey Hussein, al que recordamos.

Estamos muy satisfechos con la próxima visita, el mes de octubre, a España del nuevo Rey de Jordania, el Rey Abdullah. Estoy convencido de que esa visita, junto con la extraordinaria relación entre nuestras dos familias reales y la creciente relación política entre España y Jordania, servirá, como espero que también sirva ésta, para el beneficio de nuestras dos naciones, de nuestros dos pueblos.

La verdad es que el breve tiempo que llevo en Ammán lo hemos aprovechado bien. Nos hemos metido a fondo con la relación bilateral entre España y Jordania desde el punto de vista de la cooperación política, económica, comercial, cultural, y estamos en ello. Seguiremos hablando esta noche, como es natural, y a lo largo del día de mañana, y nos adentraremos también en lo que son nuestras posiciones en el proceso de paz.

España, por otra parte, como he recordado al Primer Ministro, es el primer país de la Unión Europea que ha ratificado el acuerdo de Asociación de Jordania con la Unión Europea. El Primer Ministro y el pueblo jordano saben que cuentan con el apoyo político, económico, de España y que, desde luego, va a contar siempre con una actitud activa, positiva; la que ha supuesto siempre la acción española en el proceso de paz de Oriente Medio.

Apreciamos extraordinariamente la moderación, la estabilidad, de Jordania y su contribución a la causa de una paz justa global y duradera para todos.

Muchas gracias, señor Primer Ministro.

P.- Una pregunta para el señor Primer Ministro jordano. Se han centrado en sus conversaciones principalmente en el lado económico. ¿Qué es lo que ha detectado de la postura española en lo que se refiere a la ayuda en el campo de la deuda?

Y la otra pregunta se dirige al señor Presidente del Gobierno español. Acaba de venir de Siria, y se ha reunido con las autoridades de Siria. ¿Se ha enterado de alguna condición que hayan puesto las autoridades sirias para seguir el proceso de paz?

Presidente.- Sin duda, las conversaciones que he mantenido en Siria con el Presidente Assad, con el Primer Ministro y con distintos miembros del Gobierno sirio han sido muy interesantes en este momento de optimismo respecto de lo que puede ser la evolución del proceso de paz.

No me gustaría exactamente hablar de condiciones, sino hablar de una voluntad y de una determinación para avanzar en este proceso. Como saben algunos de ustedes, he tenido recientemente unas conversaciones intensas y largas con el Primer Ministro de Israel, Barak, la última en el día de ayer. En consecuencia, ese contraste de opiniones ha sido extraordinariamente útil.

Yo creo que hay una oportunidad. Deseo que esa oportunidad se aproveche; que se aproveche tanto desde el punto de vista bilateral, como desde el punto de vista global, multilateral, y que, naturalmente, no se deje pasar lo que puede ser, sin duda, uno de los momentos más positivos en muchos años para relanzar el proceso de paz.

Sinceramente, creo que, tanto por parte del Primer Ministro Barak, como por parte del Presidente Assad, existe una determinación muy clara de no dejar pasar esa oportunidad. Espero que así sea.

Sr. Al Rawabdeh.- Nosotros agradecemos a España todas las ayudas que nos ha brindado desde hace muchos años. La ayuda española continúa para Jordania. Hemos hablado de la disposición de España para cooperar con nosotros para aliviar nuestra deuda, y vamos a seguir hablando mañana para saber cuáles son las posibles mejoras en ese sentido. Y, luego, también hay otros aspectos que vamos a seguir tratando.

P.- Una pregunta para el Presidente del Gobierno español. Me gustaría saber, Presidente, si el hecho de que sea usted el primer gobernante de la Unión Europea que realiza una gira por esta región después de haber llegado al poder el nuevo Primer Ministro Ehud Barak, le confiere o le otorga algún tipo de papel especial de interlocutor, habida cuenta de que en las últimas 24 horas usted ha mantenido contactos muy intensos, primero con Barak, y luego, esta misma tarde, con el Presidente Assad.

Presidente.- Sin duda, el momento es un momento muy oportuno, en el cual es muy importante poder escuchar y poder conversar con todos nuestros interlocutores. La oportunidad en este momento de visitar Siria, Jordania, Líbano, Gaza e Israel es una oportunidad completa en este momento.

Evidentemente, de lo que se trata es de constatar la bondad del momento, de si ese momento se puede traducir en acciones positivas que hagan relanzar el proceso de paz.

Y, naturalmente, fijar el modo respecto al cual España y la Unión Europea pueden, naturalmente, participar más activamente, de un modo más determinado, en ese proceso.

Yo creo que hay dos riesgos a los que tenemos que renunciar, al menos al comienzo: uno es caer en el optimismo excesivo y, en segundo lugar, es no aprovechar el momento. Yo, por lo tanto, en este momento traslado una visión positiva de mis conversaciones hasta este momento.

Creo que existe una determinación de avanzar, evidentemente, en un marco sin duda complejo, en el cual habrá que superar muchas dificultades; pero creo que existe una voluntad de avanzar. Naturalmente, España está dispuesta a contribuir en la medida de nuestras posibilidades y responsabilidades en todo aquello que, como viene siendo

nuestra acción política, signifique el avance en el proceso de paz, respecto del cual y de sus planteamientos España está comprometida.

P.- Si me permite una pregunta para el Primer Ministro del Reino hachemita de Jordania, la Monarquía hachemita, por tradición, siempre ha sido el gran árbitro de la estabilidad y una referencia permanente en el proceso de paz en esta región. ¿Cuál es el papel que desempeña ahora mismo y que pretende desempeñar su país a partir de ahora? Sr. Al Rawabdeh.- Jordania siempre ha hecho llamamientos hacia la paz y en muchas ocasiones hemos pagado un alto precio por esta postura; pero nosotros también, porque hemos insistido siempre en la necesidad de alcanzar una paz, hemos creado ocasiones para la paz.

Los obstáculos que se han erguido ante este proceso de paz durante los últimos tres años han causado ciertas dudas y cierta confusión sobre esta paz.

A pesar de ello, Jordania no ha perdido su fe en la paz y, por eso, Su Majestad el difunto Rey Hussein siempre desplegó grandes esfuerzos, especiales, que sin duda se apreciarán, porque él tuvo que salir del hospital para participar en la firma y en los logros de los acuerdos de Wye Plantation.

En la era de Su Majestad el Rey Abdullah II vamos a seguir insistiendo en la necesidad de la paz y en que esta paz va a proporcionarnos estabilidad y prosperidad en todos los campos. Vamos a procurar que esta paz sea una paz justa y verdadera que devuelva los derechos usurpados a sus dueños, y que la gente palpe los resultados de esta paz y que sufra menos frustración.

Yo comparto con el señor Primer Ministro de España su convicción y su optimismo de que este momento hay que aprovecharlo; pero también hay que traducir este momento y los esfuerzos en hechos palpables sobre el terreno para que la gente pueda disfrutar de los resultados de la paz.

P.- Señor Primer Ministro, su viaje a la región coincide con el relanzamiento del proceso de paz. ¿Traen ustedes ideas nuevas determinadas o van a desempeñar algún papel determinado para relanzar el proceso de paz? Presidente.- La Conferencia de Madrid trae ideas muy buenas, sobre todo. La Conferencia de Madrid y sus conclusiones es uno de los elementos sobre los cuales hay que trabajar también en este momento. Se trata, naturalmente, de contribuir; se trata, naturalmente, de impulsar; se trata, naturalmente, de poner en contribución la posibilidad de nuevos impulsos, tanto desde el punto de vista bilateral, como desde el punto de vista de la Unión Europea, sabiendo que estamos ante... Por eso hay que actuar con cautela, pero sin levantar un optimismo excesivo.

Yo percibo señales positivas y percibo voluntad seria. A partir de ese momento, como ha dicho el Primer Ministro de Jordania, hay que pasar a los hechos concretos.

Probablemente, se necesitará seguir avanzando en estos primeros pasos y primeros contactos para pasar al terreno de los hechos concretos; pero lo que era una paralización y una impresión negativa se ha traducido en un dinamismo y en una voluntad positiva. Contribuyamos todos en la medida en que podamos.

Gracias.